



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires
Ministerio de Educación
Dirección General de Educación Superior



Instituto Superior del Profesorado
"Dr. Joaquín V. González"

INSTITUTO SUPERIOR DEL PROFESORADO "DR. JOAQUÍN V. GONZÁLEZ"

Nivel: Terciario

Carrera: Profesorado en Francés

Trayecto / ejes: disciplinar

Instancia curricular (materia): Gramática francesa II

Cursada: Anual

Carga horaria: 4 horas cátedra

Profesor/a: Silvina Laura Slepoy

Año: 2010

Objetivos / Propósitos.

Objetivos generales

Lograr que los alumnos sean capaces de:

- reconocer y aplicar los principios de las distintas teorías gramaticales, identificando los aportes de cada una de ellas para la descripción de la lengua;
- aplicar criterios formales y semánticos en el reconocimiento, análisis y producción de frases.

Objetivos específicos

Lograr que los alumnos sean capaces de:

- analizar una frase compleja en constituyentes inmediatos, identificando la naturaleza y la función de los constituyentes de la frase en todos sus niveles de organización;
- distinguir y aplicar los distintos tipos de combinación sintáctica de las frases complejas;
- reconocer, analizar y producir frases de los distintos tipos pragmáticos;
- justificar, basándose en la teoría, los fenómenos gramaticales.

Contenidos / Unidades temáticas:

1. Les unités du discours : la phrase, la rhèse, l'interjection.

Niveaux de production de sens : niveau syntaxique, sémantique, pragmatique et thématique (thème et propos).

Constituants pragmatiques et syntaxiques de la phrase.

Principes de la Grammaire Générative Transformationnelle, représentation graphique de la phrase.

2. La phrase complexe : La proposition subordonnée substantive.

Généralités : nature, forme et fonction des propositions subordonnées.

Formes et fonctions des propositions subordonnées substantives.

Les subordonnées "à ce que" et "de ce que" : particularités.

Le mode verbal dans les propositions subordonnées substantives.

La concordance des temps entre la principale et la phrase enchâssée.

Les constructions impersonnelles.

La transformation infinitive.

Pronominalisation des propositions subordonnées substantives.

3. La phrase complexe : La proposition subordonnée adjective.

Définition. Nature, formes et fonctions des propositions subordonnées adjectives.

Emploi des pronoms relatifs (simples et composés).

Le mode dans les propositions subordonnées adjectives.

Le participe présent.

4. La phrase complexe : La proposition subordonnée adverbiale.

Nature, formes et fonctions des propositions subordonnées adverbiales

L'expression de : la comparaison, l'hypothèse, la concession-restriction, l'opposition, la cause, la conséquence, le but et le temps. Définition de chaque notion, marques grammaticales et mode verbal.

Le gérondif et le participe présent.

5. Les types pragmatiques obligatoires.

L'interrogation : styles, marques, portée, syntaxe, niveau de langue.

L'exclamation : différentes marques, particularités.

L'impératif : place des pronoms personnels.

6. Les types pragmatiques facultatifs.

Le passif : les 4 classes de transformation passive, fonctionnement morphosyntaxique ; justification logico-sémantique de l'emploi de la voix passive.

L'emphase : différentes marques, particularités.

La négation : différentes marques, particularités.

Trabajos prácticos: Cada unidad será objeto de entre 1 y 5 trabajos prácticos de aplicación domiciliarios y de un trabajo práctico integrador no domiciliario.

Régimen de aprobación de la materia: Con examen final escrito y oral.

Asistencia obligatoria al 60 % del total de las clases. Si el alumno no cumple con el 60 % de la asistencia, pierde la condición de alumno regular y podrá recursar la materia o rendir el examen final como alumno libre.

Régimen para el alumno libre:

Examen escrito y oral (teórico-práctico) que contendrá todos los puntos del programa. El alumno deberá presentar previamente al examen (15 días antes) un trabajo de investigación y aplicación a convenir con el profesor.

Los exámenes libres serán indefectiblemente escritos y orales y se rendirán frente a tribunal de profesores. El examen abarcará el programa completo del curso con la bibliografía indicada. El examen escrito es eliminatorio y quedará archivado. La nota mínima del escrito y del oral es 4 (cuatro) puntos, respectivamente.

Bibliografía:

- ▶ Abbadie Ch., Chovelon B., Morsel M.-H., 1994, *L'expression française, écrite et orale*, PUG.
- ▶ Alloa H. D., de Torres S. M., 2001, *Hacia una lingüística contrastiva francés - español*, Comunicarte.
- ▶ Baylon Ch., Fabre P., 1975, *Grammaire systématique de la langue française*, Paris, Nathan.
- ▶ Blois J., Bar M., 1968, *Notre langue française, grammaire*, Paris, Didier.
- ▶ Capelle G., Frerot J.-L., 1979, *Grammaire de base*, Paris, Hachette.
- ▶ Charaudeau P., 1992, *Grammaire du sens et de l'expression*, Paris, Hachette.
- ▶ Chevalier J.-C., Arrivé M., Blanche-Benveniste C., Peytard J., 1964, *Grammaire Larousse du français contemporain*, Larousse.
- ▶ Delatour Y., Jennepin D., Léon-Dufour M., Teyssier B., 2004, *Nouvelle grammaire du Français*, Cours de Civilisation Française de la Sorbonne, Hachette.
- ▶ Denis D., Sancier-Château A., Huchon M., 1997, *Encyclopédie de la grammaire et de l'orthographe*, Paris, Librairie Générale Française, Le livre de poche.
- ▶ Dubois J., Lagane, 1973, *La nouvelle grammaire du français*, Paris, Larousse.
- ▶ Dubois-Charlier F., Leeman D., 1974, *Comment s'initier à la linguistique*, Paris, Larousse.
- ▶ Grevisse M., 1964, *Le bon usage*, Gembloux, Ed. Duculot.
- ▶ Le Goffic P., Combe McBride N., 1975, *Les constructions fondamentales du français*, Paris, Hachette/Larousse.
- ▶ Maingueneau D., 2007, *Précis de grammaire pour les concours*, Armand Colin.
- ▶ Moirand S., 1990, *Une grammaire des textes et des dialogues*, Paris, Hachette.
- ▶ Monnerie A., 1987, *Le français au présent*, Paris, Didier/ Hatier.
- ▶ Pinchon J., 1986, *Morphosyntaxe du français*, Paris, Hachette (Collection HU).
- ▶ Poisson-Quinton S., Mimran R., Mahéo-Le Coadic M., 2002, *Grammaire expliquée du français, niveau intermédiaire*, Clé International.
- ▶ Riegel M., Pellat J.-C., Rioul R., 1994, *Grammaire méthodique du français*, Paris, PUF.
- ▶ Ruquet M. ; Quoy-Bodin J.-L., 1988, *Comment dire ? Raisonner à la française*, Paris, Clé International.
- ▶ Tomassone R., 1996, *Pour enseigner la grammaire*, Delagrave.
- ▶ Wagner R, Pinchon J., 1962, *Grammaire du français classique et moderne*, Paris, Hachette.
- ▶ Weinrich H., 1989, *Grammaire textuelle du français*, Paris, Didier/Hatier.

Textos de especialidad

- ▶ Bescherelle, *Dictionnaire des 12000 verbes. L'art de conjuguer*. Hatier
- ▶ Burney P., 1972, *Les verbes français*, Hachette.
- ▶ Csecsy M., 1968, *Le verbe français*, Hachette.
- ▶ Chollet I., Robert J.-M., 2007, *Les verbes et leurs prépositions*, Clé.
- ▶ Dubois J., 1967, *Grammaire structurale du français : le verbe*, Paris, Larousse.
- ▶ Garagnon A.-M., Calas F., 2002, *La phrase complexe. De l'analyse logique à l'analyse structurale*, Paris, Hachette.
- ▶ Imbs P., 1968, *L'emploi des temps verbaux en français moderne*, Paris, Klincksieck.
- ▶ Leeman-Bouix D., 1994, *Grammaire du verbe français, des formes au sens*, Paris, Nathan Université.
- ▶ De Salins G. D., 1996, *Grammaire pour l'enseignement/apprentissage du FLE*. Didier Hatier.

Lingüística

- ▶ Baylon Ch., Fabre P., 1979, *Initiation à la linguistique*, Nathan.
- ▶ Ducrot O., Todorov T., 1972, *Dictionnaire encyclopédique des sciences du langage*, Paris, Seuil.
- ▶ Galisson R., Coste D., 1976, *Dictionnaire de didactique des langues*, Hachette.
- ▶ Gary-Prieur M.-N., 1985, *De la grammaire à la linguistique. L'étude de la phrase*, Armand Colin.
- ▶ Maingueneau D., 1976, *Initiation aux méthodes de l'analyse du discours*, Paris, Hachette. (Collection "HU")
- ▶ Martinet A., 1966, *Éléments de linguistique générale*, Gallimard.
- ▶ Mercier-Leca F., 2000, *30 questions de grammaire française. Exercices et corrigés*, Paris, Nathan Université.
- ▶ Mounin G., 1971, *Clefs pour la linguistique*, Larousse.